

# ЗА СВАБОДНАЕ ВЕРАВЫЗНАННЕ

Інфармацыйна-  
аналітычны  
бюлетэнь

№6  
снежань 2004 —  
студзень 2005

«... абвясцім тое сабе сумесна за нас і за патомкаў нашых на векі вечныя пад абавязкам прысягі, пад вераю, гонарам і сумленнем нашым, што мы, якія з'яўляемся рознымі ў веры, мір паміж сабой захоўваць, а ў сувязі з розніцай веры і адрозненнем у цэрквах крыві не праліваць і не караць адсуджэннем маёмасці, пазбаўленнем гонару, тўрэмным зняволеннем і выгнаннем, і ніякаму вяршэнству, ані ўраду, да такога ўчынка ніякім чынам не дапамагаць...»

Статут Вялікага Княства Літоўскага 1588. Гл.3, арт.3.

Хроніка нашай дзейнасці

## Святочная сустрэча

Актывісты Грамадзянскай ініцыятывы «За свабоднае веравызнанне» былі запрошаны на сустрэчу ў рэфармацкую баптысцкую царкву «Запавет Хрыста», якая дзейнічае ў Мінску. 26 снежня пасля ранішняй багаслужбы яе вернікі і пастар Георгій Вязоўскі працягвалі святкаванне Божага нараджэння. Іх радасць падзялялі госці, сярод якіх былі і прадстаўнікі іншых пратэстанцкіх цэркваў, абшчыны якіх не былі перарэгістраваны паводле новага Закона «Аб свабодзе веравызнання і рэлігійных арганізацый». Усе прысутныя разам спявалі традыцыйныя калядныя песні і «Магутны Божа», слухалі інструментальную музыку ў цудоўным выкананні братоў-кальвіністаў.

Прадстаўнікі Грамадзянскай ініцыятывы «За свабоднае веравызнанне» распаўялі пра сваю дзейнасць і яе матывы, пазнаёмілі прысутных з палажэннямі Закона 2002 года, якія супярэчаць Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь і падпісаным краінай міжнародным пагадненням, заклікалі вернікаў кіравацца Божымі заповедзямі не толькі ў дачыненнях са сваімі аднадумцамі, але і ўсімі навакольнымі людзьмі, жыць з імі ў міры і згодзе, а ўсе непаразуменні рабіць прадметам адкрытага і сумленнага дыялогу, не спрабуючы паставіць на сваім любым коштам.

(Заканчэнне на стар. 3.)



Сустрэчу пачалі Ірына Жыхар і пастар Георгій Вязоўскі

# Религиозные свободы в Беларуси глазами американских аналитиков

(Продолжение. Начало в №№ 4–5).

За отчетный период данных об антипротестантских статьях в государственных СМИ не было, но на другие нетрадиционные вероисповедания атаки продолжались. В газете «Знамя юности» за 16 апреля 2004 г. была опубликована статья с описанием деятельности деструктивных «сект» в Беларуси, число которых достигает 370. Наиболее «опасными» называются «Церковь Христа» и церкви Объединения и саентологов.

В статье государственной газеты «Минский курьер» за 26 марта 2004 г. приведена информация, критикующая сторонников церкви Объединения и Харе Кришна. В статье говорится, что в 1997 г. Харе Кришна была определена властями как «деструктивная тоталитарная секта». Это утверждение было опровергнуто представителем общины Харе Кришна. После очной ставки с ним журналист, написавший статью, признался, что недостоверную информацию он получил от сотрудников белорусского КГБ, что и было подтверждено позднее самим КГБ.

В марте 2003 г. министерство образования издало школьный учебник, в котором Харе Кришна, евангельские христиане и саентологи характеризуются как «неокульты» и «секты». Данных об отрицательных последствиях издания такой книги для учеников, являющихся сторонниками этих вероисповеданий, не поступало. Кроме этой книги, в белорусских школах еще используют книгу «Человек. Общество. Государство», в которой декларируются такие же идеи. После проведения экспертизы обеих книг Комитет по делам религий и национальностей и министерство образования сделали заключение, что слово «секта» носит «научный» характер и не приклеивает антисоциальный ярлык к Харе Кришна или протестантам.

За отчетный период продолжались продажа и распространение антисемитской литературы. Занимались этим как распространители государственной прессы и государственные аген-

тства, так и магазины, связанные с Белорусской православной церковью. Несмотря на то, что в мае 2003 г. было решение прокуратуры и министерства информации о прекращении продажи издающейся в России антисемитской и ксенофобской газеты «Русский Вестник», распространение ее возобновилось в феврале 2004 г. через государственное агентство «Союзпечать». Как и в предыдущие годы, продолжалось распространение антисемитской литературы в книжном киоске в вестибюле Национальной академии наук, на нескольких книжных православных ярмарках в Минске, а также в Доме милосердия — хосписе, который БПЦ построила в Минске.

Антисемитские и русские ультранационалистические издания продолжали продаваться в магазине «Православная книга», специализирующемся на продаже православной литературы и религиозных принадлежностей. Издания эти поступают из России, но многие книги изданы и в Белорусском доме печати. «Православная книга» распространяла антисемитскую литературу на собраниях всебелорусского объединения казаков 25 октября 2003 г. В ответ на заявление Союза еврейских организаций и общин привлечь к ответственности этот магазин, прокуратура начала расследование этого случая. К июню 2004 г. решение еще не было принято. Хотя БПЦ заявляет, что не поддерживает никаких отношений с «Православной книгой», работники магазина сами подтверждают, что их магазин является официальной структурой БПЦ.

Как заявили представители римско-католической церкви, в апреле 2004 г. духовенство БПЦ неоднократно делало антисемитские выпады во время религиозной церемонии в дни православной Пасхи, транслирующейся по национальному телевидению. Римско-католическая церковь также выразила озабоченность по поводу продажи антикатолической литературы на мероприятиях БПЦ и в магазинах, связанных с ней.

Несмотря на продолжающееся расследование деятельности «Православной книги» и утверждения различных государственных официальных лиц, что продажа антисемитской литературы там была нелегальной, власти так и не предприняли видимых шагов по предотвращению этого.

Из-за отсутствия юридической базы реституция религиозной собственности, конфискованной во время советской власти и нацистской оккупации, за отчетный период оставалась ограниченной. В частности, закон ограничивает возврат культовой собственности, используемой для культурных или образовательных целей. Многие бывшие синагоги используются как театры, музеи, спортивные комплексы и даже рестораны. На большинство запросов еврейской общины с просьбой вернуть эти здания были получены отказы.

В целом в течение последних нескольких лет религиозные общины успешно сотрудничали с властями по вопросу возврата культовой собственности. По данным Комитета по делам религий и национальностей, в период с 1988 по 2003 гг. верующим было возвращено около 1120 зданий, в том числе, 709 — БПЦ, 292 — римско-католической общине. За отчетный период данных о возврате верующим бывшей культовой собственности нет.

23 октября 2003 г. президент А. Лукашенко заявил, что правительство не должно препятствовать деятельности еврейской общины, однако правительственные официальные лица продолжали демонстрировать отсутствие деликатности в этом вопросе.

Несмотря на протесты еврейской общины, продолжались работы на городском стадионе в Гродно, возведенном в начале 1950-х гг. на месте древнего (начала XVII в.) еврейского кладбища. Вывезенный с территории кладбища грунт содержал человеческие останки, которые перемешались не только с землей, но и со строительным мусором, что было хорошо вид-

но на фотографиях, сделанных во время перекладывания покрытия дороги в местах, далеких от стадиона. После интенсивного международного давления губернатор Гродненской области В. Савченко в августе 2003 г. подписал договор с одним из еврейских религиозных лидеров о необходимости немедленного прекращения экскаваторных работ и вывоза грунта.

Работы, тем не менее, продолжались, и в ноябре 2003 г. В. Савченко подписал второе соглашение, но уже с другим еврейским религиозным лидером о сборе разбросанных после вывоза грунта человеческих останков, а также о немедленном прекращении экскаваторных работ. Однако работы не прекращались. В середине июня 2004 г. еврейская община Гродно сообщила, что вывоз грунта со стадиона прекращен, но общестроительные работы на участке продолжают.

В 2002 году власти Могилева решили изменить статус городского кладбища, которое сами же за год до этого официально определили как еврейское, объявив при этом похоронную службу выделить землю для расширения кладбища и не производить на нем захоронения без согласия местной еврейской общины. Изменив статус кладбища и сделав его общественным, городские власти разрешили убрать надгробные камни и останки людей из имеющихся могил, чтобы освободить места для нееврейских захоронений. Останки же, найденные во время раскопок, не были перезахоронены и оставлены на земле.

В июне 2003 г. местная еврейская община послала письмо на имя А. Лукашенко с просьбой остановить подобную деятельность. В феврале 2004 г. губернатор Могилевской области восстановил статус кладбища как еврейского и приказал похоронному бюро и мэру города выполнять договор 2001 г. Однако, как свидетельствует еврейская община, по состоянию на июнь 2004 г. мэр еще не ввел в действие этот приказ, ссылаясь на то, что из-за отпусков Могилев-

ский городской совет не утвердил его приказа. В конце июня местный департамент по борьбе с экономической преступностью начал расследование законности нескольких разрешений на захоронение на этом кладбище. По состоянию на 30 июня и расследование, и вынос останков и надгробных камней с территории кладбища продолжались.

11 февраля 2004 г. по приказу министра образования в Белорусском государственном университете (БГУ) был закрыт Международный гуманитарный институт (МГИ), который существовал как независимое образовательное учреждение и являлся единственным учебным заведением, дававшим высшее образование в области иудаики. Разнообразные программы МГИ, включая программу по иудаике, были распределены между несколькими факультетами БГУ. В мае программа по иудаике МГИ продолжала существовать, но уже как часть общего учебного плана БГУ.

На протяжении периода, описываемого настоящим отчетом, официальные правительственные лица продолжали делать публичные антисемитские заявления. 13 сентября 2003 г. Associated Press цитировало заявление заместителя председателя Комитета по международным делам нижней палаты парламента Сергея Костяна, который, комментируя прокладывание газопровода около бывшего еврейского кладбища в Мозыре, обвинил еврейских представителей в разжигании «этнической розни». В другом случае министр информации В.Русакевич во время пресс-конференции в октябре 2003 г. заявил, что «Беларусь должна жить с Россией, как брат, но торговаться с ней, как жид».

В 2002 году власти Бреста арестовали 17-летнего парня, который осквернил мемориал Холокоста, но позже задержанный был освобожден.

Комитет по делам религий и национальностей, по мнению его чиновников, регулярно реагирует на все общественные проявления ксенофобии и уведомляет о них соответствующие правительственные органы, в функции которых входит выполнение в этих случаях необходимых юридических действий. В отчетный период никаких данных о юридических последствиях по фактам проявления ксенофобии не зафиксировано.

(Окончание следует).

## Судьба незарегистрированных религиозных общин все еще неопределенна

Новости Forum18  
от 1 декабря 2004 года

Государственный Комитет по делам религий и национальностей заявил, что «более 99%» религиозных общин прошли перерегистрацию в соответствии с репрессивным Законом о религии, который был принят в 2002 году, но некоторые общины претерпели, как говорит государственный Комитет, так называемую самоликвидацию. Служба новостей Forum18 отмечает, что перерегистрированные религиозные организации в значительной степени согласны были выполнять жесткие ограничения, одно из которых было отклонено баптистами в городе Брест. Они не согласны со статьей 14 Закона, которая ограничивает функционирование религиозной организации только местом регистрации. Церковь харизматов получила официальный отказ, так как ее помещение не было утверждено пожарной

службой. Одна мессианская еврейская община сказала Forum18, что городские власти обсуждают, может ли община арендовать помещение, заявляя, что аренда помещения, о котором идет речь, запрещена. Религиозные группы могут быть ликвидированы, если общественное мероприятие, которое они организуют, может нанести вред общественному интересу», даже вызвать нарушение работы общественного транспорта. Православным церквям, не относящимся к московскому патриархату, было запрещено проходить перерегистрацию.

На пресс-конференции, которая прошла в Минске 30 ноября, работники белорусского государственного Комитета по делам религий и национальностей объявили окончательные результаты двухлетней обязательной перерегистрации в соответствии с Законом о религии 2002 года. Как утверждали работни-

ки Комитета, сам процесс перерегистрации имел «положительное влияние на деятельность религиозных организаций и содействовал как дальнейшему развитию отношений между государством и церковью, так и уважительному отношению к правам граждан на свободу совести и вероисповедания».

В соответствии с официальным пресс-релизом государственного Комитета, который был получен Forum18, общее число местных религиозных организаций, которые прошли перерегистрацию, составило 2 677 из возможных 2 783. Таким образом, хотя 106 общин не смогли пройти перерегистрацию, государственный Комитет заявляет, что уровень перерегистрации по Беларуси составил «свыше 99%», включая 84 общины, которые неоднократно добровольно подавали заявления о ликвидации.

(Заканчэнне на стар. 4.)

Хроніка нашай дзейнасці

## Святочная сустрэча



Гучыць камерная музыка

(Заканчэнне. Пачатак на стар. 1.)

Шчырыя, грунтоўныя выступы былі выслуханы з цікавасцю і ўвагай. Найбольш пытанняў задалі прысутныя юрысту Сяргею Шаўцову: у кожнай абшчыне кан-

такты з чыноўнікамі час-ад-часу ствараюць праблемы, выклікаюць канфліктныя сітуацыі. З боку ініцыятывы ў святочнай сустрэчы бралі ўдзел Ірына Жыхар, Таццяна Новікава, Валянціна Трыгубовіч, Якаў Басін, Артур

Ліўшыц, Уладзімір Мацкевіч, Сяргей Шаўцоў. Экспанавалася таксама выстава, падрыхтаваная актывістамі ініцыятывы, якая знаёміла з гісторыяй рэлігійнага жыцця ў Беларусі.

Бера ТАТУР.

# Судьба незарегистрированных религиозных общин все еще неопределенна

(Заканчэнне. Пачатак на стар. 3.)

Такие запросы о «самоликвидации», говорится в пресс-релизе, были «мотивированы распадом религиозной организации де-факто перед началом процесса перерегистрации из-за того, что верующие переезжали из одного помещения в другое или из-за того, что учредители религиозной организации прекратили участвовать в ее деятельности». Таким образом, они либо перерегистрировались, либо запросили «самоликвидацию».

Государственный Комитет заявляет, что Белорусская православная, римско-католическая, староверская, греко-католическая, лютеранская, ново-апостольская церкви, иудейские и мусульманские конфессии все полностью прошли перерегистрацию. (По критериям Комитета, церковь Христа, церковь адвентистов, Свидетели Иеговы, мормоны и римо-католики (Latinrite) также прошли перерегистрацию, но они не были упомянуты). Из 84 местных религиозных общин, которые неоднократно запрашивали самоликвидацию, в пресс-релизе уточняется — 61: 11 православных, 3 староверов, 4 римо-католиков, 17 баптистов и 26 пятидесятников. Сотрудник государственного Комитета Александр Калинов, который 16 ноября давал предварительные цифры для *Forum18*, рассказал о 19 из оставшихся 23: 8 общин Полного Евангелия, 4 мусульманские, 2 еврейские, 2 лютеранские, 1 церковь Христа, 1 бахаи и 1 мормонов.

Объяснения Александра Калинова и представителей религиозных организаций о том, почему некоторые общины вышеупомянутых конфессий не прошли перерегистрацию, смотрите в новостях *Forum18* за 17 ноября (<http://www.forum18.org/Archive.php>.) Сильное влияние воинствующего атеизма на чиновников (см. новости *Forum18* за 18 ноября 2003), и тщательное наблюдение чиновников за религиозными общинами является неотъемлемой частью центральной государственной политики (см. новости *Forum18* за 9 февраля 2004).

Как заявляется в пресс-релизе государственного Комитета 30 ноября, 22 религиозные общины не перерегистрированы до настоящего времени. Коми-

тет заявляет, что 5 общин не имеют надлежащего юридического адреса, в двух общинах членов насчитывается меньше минимума, 6 общин не имеют уставов, которые соответствовали бы требованиям Закона о религии 2002 года, 4 общины не подавали заявления, 3 общины рассматриваются и 2 больше не существуют. По информации, полученной от государственных и религиозных представителей в Беларуси, *Forum18* считает, что в эти 22 общины входят: 10 баптистских, 3 полновангельских, 2 пятидесятников, 2 кальвинистов, 1 мессианская еврейская и 2 кришнаитов.

В 2003 году было запрещено проходить перерегистрацию православным церквям не московского патриархата (см. новости *Forum18* за 2 апреля 2003 года, а также 6 ноября 2003).

Разговаривая 22 ноября с *Forum18*, генеральный секретарь белорусского Объединения баптистов сказал, что все члены общин его организации, которые хотели пройти перерегистрацию, это сделали, «и с трудностями, и без трудностей». Виктор Крючко также заявил, что Объединение не собирало данных, поэтому он не смог сказать *Forum18* даже приблизительно, сколько общин не пожелали перерегистрироваться. Однако он подчеркнул, что если государство будет беспокоить эти общины, то Объединение вступит за них и обнаружит подробности. Остались без перерегистрации 2 баптистские общины (обе находятся в Минском районе), которые намерены перерегистрироваться как реформистская баптистская община (см. новости *Forum18* от 17 ноября 2004 года). Остальные, как сказал Крючко, являются независимыми.

Одной такой церковью является ранее зарегистрированная автономная баптистская церковь по улице Фортенной в западной части Бреста. 18 ноября главный пастор церкви Виктор Зданевич сказал *Forum18*, что хотя община еще не получила какого-либо формального ответа на свое заявление о перерегистрации, ее члены не согласны со статьей 14 Закона о религии 2002 года, в котором говорится, что религиозная организация может функционировать только в пределах территории, на которой она за-

регистрирована, в данном случае — город Брест. Пастор Зданевич объяснил *Forum18*, что его церковь отказалась вступать в компромисс с этим положением в своем заявлении на перерегистрацию, и каждый день проводит специальные службы о том, чтобы ситуация разрешилась положительно. Еще 4 автономные зарегистрированные баптистские общины в Брестском районе находятся в таком же положении, добавил пастор. (Вы можете найти дополнительную информацию о баптистской церкви на Фортенной улице в новостях *Forum18* от 13 октября 2003 года).

В соответствии с Законом деятельность всех незарегистрированных религиозных групп считается недопустимой (см. новости *Forum18* от 7 октября 2003 года).

Разговаривая 1 декабря с *Forum18*, глава Объединения христиан Полного Евангелия сказал, что 3 общины его объединения не прошли перерегистрацию. Александр Сакович объяснил, что община в Дзержинске (Минский район) получила официальный отказ на том основании, что помещение, в котором проходит служба, не было одобрено пожарной службой, община в Борисове (Минская область) еще проходит проверку, а церковь «Новая жизнь» в Минске получила устный отказ. (См. новости *Forum18* от 17 ноября 2004 года). Он также добавил, что последующая ликвидация будет объяснена тем, что 4 общины Полного Евангелия вышли из Объединения и зарегистрировались заново.

Епископ белорусского Объединения пятидесятников Сергей Хомич 22 ноября сказал *Forum18*, что все те общины (из 482 общин его организации), которые хотели перерегистрироваться, перерегистрировались. Небольшое число общин не прошло перерегистрацию, сказал он, потому что число их членов стало меньше 10 из-за естественного вымирания населения деревни. (Хотя закон устанавливает минимум 20 членов общины, представители региональных отделений Комитета по делам религии сказали *Forum18* ранее, что они будут согласны с членством в 10 человек для перерегистрации существующей общины, так как такое же число членов общины требовалось для

первичной регистрации по Закону о религии 1992 года). Епископ Хомич не мог сказать, будут ли эти общины продолжать религиозную деятельность.

Священник кальвинистской реформистской церкви Минска Алексей Фролов сказал 22 ноября *Forum18*, что его община еще находится в процессе перерегистрации.

24 ноября Николай Хаскин, пастор сионистско-иерусалимской мессианской еврейской общины, сказал *Forum18*, что городские власти обсуждают право общины арендовать помещение, которое принадлежит социальной организации, утверждая, что муниципальные правила запрещают религиозным организациям брать в аренду культурные заведения для проведения служб (см. *Forum18* от 8 октября 2003 года). Хаскин заявляет, что это не затрагивает частную собственность, и добавляет, что заявление на перерегистрацию его общины будет находиться на рассмотрении еще несколько недель.

Юридические ограничения на проведение общественных религиозных мероприятий существуют в Беларуси, и религиозные группы могут быть лишены права на жизнь (и таким образом станут нелегальными), если мероприятие, которое они организовали, вызовет срыв движения общественного транспорта. (см. новости *Forum18* от 1 сентября 2003 года).

Сергей Малаховский, лидер минского общества Сознания Кришны, разговаривая с *Forum18*, сказал, что начальная стадия обращения его общины в суд насчет отказа в перерегистрации будет проходить 7 декабря, когда его представители встретятся с судьей, который ведет дело. Минский городской совет предложил кришнаитам взять в аренду офисное помещение, чтобы перерегистрироваться и сохранить свой юридический индивидуальный статус. «Но это нереально, так как мы все равно не сможем собраться там, — отметил Малаховский, — и мы потеряем здание, в которое вложили все наши средства».

**Джеральдина ФАГАН,**  
московский корреспондент  
службы новостей *Forum18*.  
Переклад з англійскай мовы  
Тацяны НОВІКАВАЙ.

Пройдзены шлях: набыткі і страты

# Рэфарматы. Свае ці чужыя?

(Заканчэнне.

Пачатак у папярэднім нумары.)

У 70-ыя гады XIX стагоддзя з Расіі ў Беларусь прыходзяць евангельскія хрысціяне — баптысты. Хоць баптызм узнік у Заходняй Еўропе (першы баптысцкі збор вядомы з 1609 года, быў утвораны англійскімі эмігрантамі ў Амстэрдаме), у Беларусь ён прыйшоў праз Расію, дзе ў гэты час аднавіліся рэлігійныя пошукі, якія адразу ж трапілі пад уплыў рэлігійных суполак нямецкіх каланістаў. Сярод праслаўных вернікаў было шмат незадаволеных афіцыйнай царквой, якая пасля рэформаў Пятра I цалкам страціла незалежнасць ад дзяржавы, стала ідэалагічным дэпартамантам імперыі, а таму не магла адпавядаць духоўным патрабаванням свайго часу. З аднаго боку, гэта зрабіла большую частку расіян абывацкімі да рэлігіі і да Бога, чым потым скарыстаюцца большавікі. З другога боку, гэта падштурхоўвала вернікаў да ерасяў, якія пераследаваліся ўладамі. Такія вернікі (малакане ды іншыя) або самі ад'язджалі з радзімы, або іх высылялі на пустыя землі на поўдні Украіны, у Крыме, на Каўказе і ў Паволжы. Там жа выдзяляліся землі для нямецкіх каланістаў, якія звычайна былі вернікамі адной канфесіі, нават адной царквы, і засноўвалі свае калоніі, каб жыць грамадой ці камунай. Асабліва гэта тычыцца менавіта яны паспрыялі евангелізацыі сваіх рускіх ды ўкраінскіх суседзяў. Ёсць звесткі, што яны нават перакладалі Біблію на калмыцкую мову. А можа, і на мовы іншых народаў, з якімі суседнічалі. Так узніклі рускамоўныя евангелічныя хрысціянскія суполкі. Потым да гэтых суполак далучыліся арыстакраты з Пецярбурга і іншых гарадоў, сярод якіх прапаведвалі англійскія місіянеры-баптысты. Такое спалучэнне і прывяло да ўзнікнення своеасаблівага феномена — евангелічных хрысціянстваў-баптыстаў.

Калі ідзі евангелічных хрысціянстваў-баптыстаў патрапілі ў Беларусь і Заходнюю Украіну, то тут яны знайшлі невялікія пратэстанцкія абшчыны, якія захаваліся яшчэ з XVI — XVII стагоддзяў, а таксама сустрэліся з тымі, хто вяртаўся на радзіму з Амерыкі, дзе яны не толькі зараблялі грошы, але і далучаліся да хрысці-



янскай веры і праходзілі пачатковую евангелізацыю. Такім чынам, спалучэнне мясцовых вернікаў з новым актыўным місіянерскім уплывам евангельскіх хрысціянстваў і амерыканскай дапамогі прывяло да хуткага пашырэння абшчынаў гэтага сінкрэтычнага накірунку, а потым і да таго, што гэты рух цалкам паглынуў рэшткі аўтахтонных беларускіх і ўкраінскіх пратэстантаў. Захаваліся можа толькі тыя са старых пратэстанцкіх збораў, якія былі звязаны з этнічнымі адметнасцямі, напрыклад, нямецкія лютэране, венгерскія рэфарматы-кальвіністы ў Закарпацці, і рэфармацкія суполкі ў Жамойці, на былых радзівілаўскіх землях. Захавалася таксама некалькі збораў у буйных гарадах. Так, у Мінску рэфармацкі збор існаваў да самай рэвалюцыі, апошні спіс членаў збору датаваны 1914 годам, г.зн. складзены непасрэдна перад нямецкай акупацыяй.

На пачатку XX стагоддзя ў Беларусі з'явіліся і п'яцідзсятнікі. Гэтая плынь трапіла да нас непасрэдна з ЗША, адкуль пачалі вяртацца тыя з эмігрантаў, якія не мелі намеру заставацца жыць у Амерыцы, а імкнуліся толькі зарабіць грошай, каб прыдбаць уласную гаспадарку на радзіме. У першую чаргу гэта датычыцца Заходняй Беларусі, Палесся, таму што тут захоўвалася прыватная ўласнасць. На Усходнюю Беларусь эмігранты не вярталіся. Хоць і там п'яцідзсятнікі таксама з'явіліся ў 1920-ыя — 1930-ыя гады, але іншым шляхам, праз місіянераў-вараняўцаў (ад прозвішча аднаго з актыўных пастараў п'яцідзсятнікаў у СССР — І. Варанаева). П'яцідзсятніцкія

цэрквы вядомыя пад назвай Царквы Хрысціянства веры евангельскай (ХВЕ). Пасля вызвалення ад фашыскай акупацыі ў 1944 годзе была створана адзіная Царква ХВЕ Беларусі, Украіны і Літвы (з цэнтрам у Баранавічах) на чале з епіскапам І.Панько. Потым яна далучылася да аналагічнага аб'яднання ў межах СССР, а праз год баптыстаў і п'яцідзсятнікаў СССР прымушова спалучылі ў адзіны саюз. Частка збораў і абшчынаў адмовілася ўступаць у якія-кольвек саюзы. Яны існавалі самастойна, дзейнічалі ў падполлі. Да 90-ых гадоў XX стагоддзя п'яцідзсятнікі былі самай дынамічнай і распаўсюджанай пратэстанцкай царквой ў Беларусі. Потым эстафету падхапілі так званыя харызматы, або Хрысціяне Поўнага Евангелля.

Харызматы — гэта не нейкая асобная канфесія, гэта вонкавая назва шматлікіх хрысціянскіх рухаў і ініцыятываў, якія ахапілі ў 1980-ыя — 1990-ыя гады розныя цэрквы ў ЗША і ў іншых краінах. Некаторыя са старых цэркваў пад уплывам харызматычных прапаведнікаў (казацеляў) абнавілі свае погляды, прынцыпы і жыццё. Абнаўленне не закранае дактрынальнага апірышча і Евангелля, не прыводзіць да пераходу асноўных прынцыпаў Рэфармацыі. Хоць не заўсёды імпаўным нованавярнутым хапае тэалагічнай адукацыі і падрыхтоўкі, яны кампенсуюць гэтыя недахопы за кошт харызмы і актыўнасці. Менавіта паслядоўнікам харызматычных цэркваў ствараюцца новыя суполкі і абшчыны на абшарах былога СССР. Напрыклад, царква «Новае пакаленне», якая пачала сваё

пашырэнне з Рыгі, цяпер мае каля двух дзесяткаў цэркваў у Беларусі. Галоўная царква «Новае пакаленне» месціцца ў Баранавічах, а ўсе разам яны ўваходзяць у аб'яднанне Хрысціянстваў Поўнага Евангелля.

Сёння ў Беларусі дзейнічаюць некалькі адгалінаванняў Рэфармацыі: як старыя — рэфарматы-кальвіністы і лютэране, так і новыя — баптысты, п'яцідзсятнікі, харызматы. Новыя яны не таму, што гэта нешта цалкам іншае. Шмат таго, што вызначаюць хрысціяне новых дэнамінацый, ведалі ўжо хрысціяне XVI стагоддзя. Баптызм, напрыклад, шмат чаго агульнага мае з менанітамі, чэшска-братэрскай царквой і з анабаптыстамі, якія былі амаль самым распаўсюджаным рэфармацкім рухам у ВКЛ у XVI стагоддзі. Проста своечасова не адбылося пераемнасці новых дэнамінацый ад тых, што ўзніклі ў Залатым Веку. Аднак вернікі ўсіх рэфармаваных цэркваў адзначылі ў 2003 годзе юбілей — 450-годдзе Рэфармацыі ў Беларусі і Вялікім Княстве Літоўскім. Усе, так ці інакш, памятаюць свае гістарычныя карані.

Таму не трэба разглядаць новыя пратэстанцкія канфесіі як гістарычна чужыя, як цалкам запазычаныя. Адкуль бы ні прыходзілі новыя дэнамінацыі, з Расіі ці з Амерыкі, яны проста вяртаюцца да нас. Калісьці вернікі беглі ў Амерыку ад пераследу Контррэфармацыі, а потым ад рэлігійнай нецярпімасці і ксенафобіі. Беглі і засноўвалі калоніі ў Новым Свеце. Пурытане-кальвіністы — Масачусетс, шведскія лютэране — Дэлавер, галандскія рэфарматы — Нью-Йорк, католікі — Мэрыленд, квакеры — Пенсільванія і гэтак далей. Нямецкія менаніты і гернгутэры (нашчадкі мараўскіх братоў — паслядоўнікаў Яна Гуса) сяліліся ў стэпах каля Волгі і Дона. Ад'язджалі і вернікі з Беларусі. Яны беглі ад пераследу, захоўвалі веру бацькоў, і мы павінны быць ім удзячныя за гэта.

Калі Бог дасць, калі ёсць на гэта воля Яго, то больш ніколі з Беларусі не давядзецца бегчы, хаваючыся ад пераследу за веру. Мы павінны ўсталяваць на Радзіме сапраўдную верацярпімасць, каб кожны мог вызнаваць сваю веру, як падказвае яму ўласнае сумленне, а не ўлады ці нейкая большасць.

Уладзімір МАЦКЕВІЧ.

# Исключить из школьной программы

**10 ноября руководители протестантской конфессии Республики Беларусь написали письма премьер-министру, главе Администрации президента, министру образования и председателю Комитета по делам религий и национальностей при Совете министров Республики Беларусь, в которых выразили свое отношение по поводу распространения Министрством образования через школьные учебники (пособия) клеветы и оскорблений в адрес верующих евангельских церквей. Руководители также потребовали исключить указанные в письме учебники из школьной программы, в противном случае они оставляют за собой право обратиться в суд за защитой.**

**Письма подписали епископы С.С. Хомич (Республиканское религиозное объединение «Союз христиан веры евангельской»), Н.В. Синковец (Союз евангельских христиан баптистов), А.В. Сакович (Религиозное объединение общин христиан полного Евангелия), М.И. Островский (Религиозное объединение «Конференция церквей христиан адвентистов седьмого дня»).**

**Ниже приводим текст письма (с небольшими сокращениями).**

К Вам обращаются руководители протестантской конфессии Республики Беларусь, насчитывающей более 900 религиозных общин и организаций и по своей численности занимающей второе место в нашей стране. Обращение вызвано тем обстоятельством, что в последнее время наметилась тенденция использования школьных учебников (пособий) для распространения клеветнической информации о религиозных общинах (церквях) протестантской конфессии. Эта тема уже ранее искаженно освещалась в таких учебниках как: «Человек. Общество. Государство», «Человек в мире культуры», по поводу чего мы уже обращались в Министрство образования Республики Беларусь. Отвечая на наши обращения, начальники Главного управления высшего и среднего специального образования В.Л. Цыбовский (...), В.К. Щербо (...) заверили нас, что впредь при подготовке материала, имеющего отношение к религии, органы управления образовани-

ем будут руководствоваться действующим законодательством. Кроме этого, при переиздании учебных пособий будут внесены соответствующие изменения.

Однако в очередном учебном пособии для 5–9 (10) классов «Асновы бяспекі жыццядзейнасці (авторы С.Б. Фацін и М.К. Мішкевіч. Мінск, 2004) в параграфе 8 «Асцярожна: секты» (стр. 355–361) вновь опубликована клеветническая информация в адрес протестантских церквей. Материал, изложенный в этом параграфе, не только не соответствует действительности, но и оскорбляет религиозные чувства, честь и достоинство верующих граждан, а также порочит репутацию религиозных общин (церквей) и организаций протестантской конфессии.

Считаем необходимым обратить Ваше внимание на то, что термин «секта», используемый в учебной литературе применительно к протестантским церквям, не соответствует специфике вероучения этой конфессии, религиозной практике и ее реальной жизни, поскольку ни один из перечисленных признаков тоталитарной секты, описанных в учебнике (стр. 357–358), не имеет ничего общего с деятельностью наших церквей. Этот термин безосновательно был навязан обществу советской идеологией с целью опорочить и дискредитировать в глазах общественности протестантские церкви. Атеистическая пропаганда канула в Лету, но, к сожалению, термин «секта» прочно утвердился в общественном сознании не столько как научно-теоретическое понятие, сколько как опасное антиобщественное религиозное образование.

В этом обращении еще раз заявляем, что протестантские церкви никогда не претендовали на исключительность своей роли, доктрины, идейных принципов, установок на богоизбранность, не отличались изоляционизмом, нетерпимостью к другим религиям и т.д., что является характерными признаками тоталитарного сектантства.

Проблема, поднимаемая нами в письме, касается не только религиозной сферы, но и правовой. Закон Республики Беларусь «О свободе совести и религиозных организациях» (ч.1, ст.9) установил, что «национальная система образования в Республике Беларусь носит светский характер и не преследует цели фор-

мирования того или иного отношения к религии». Однако практика показывает, что система образования не отвечает требованиям Закона, сознательно формируя в сознании молодого поколения извращенное представление о протестантских церквях. Мы считаем, что в государстве, избравшем демократический путь развития, нет места какой бы то ни было религиозной монополии, что и провозглашено в Конституции Республики Беларусь (ч.1, ст.4). «Республика Беларусь является демократическим и правовым государством, в котором демократия осуществляется на основе многообразия политических институтов, идеологий и мнений».

Мы удивлены, почему вышеупомянутые учебники ничего не говорят о действительной опасности для общества и государства, которую представляют различные сатанинские и экстремистские секты, занимающиеся пропагандой насилия, разжиганием национальной и религиозной вражды, разрушающие семьи, посягающие на личность, права и свободы граждан и т.д. Не случайно деятельность таких организаций запрещена законодательством Республики Беларусь (ст. 16 Конституции Республики Беларусь, ст. 39, Закона Республики Беларусь «О свободе совести и религиозных организациях»). Поскольку протестантские церкви в Республике Беларусь зарегистрированы в порядке, установленном законодательством, следовательно, они признаны государством и не являются общественно опасными.

Тот факт, что церковь Адвентистов седьмого дня поставлена в названном учебнике в один ряд с тоталитарными сектами, такими как «Белое братство», «Церковь девы Марии» и др., свидетельствует либо о дилетантизме авторов в вопросах, касающихся религиозной сферы, либо об умышленном искажении истины о протестантских церквях. Разве протестантские церкви «займают гроши»? или их «принцип работы той же, что и варажбітак, напарстачнікаў, любібога махляра»? Подобные сравнения явно направлены на дискредитацию протестантских церквей в глазах общественности, а в мировоззрении молодого человека сознательно закладывается искаженная информация о реальной действительности.

Нас поражает откровенный цинизм, с которым авторы учеб-

ника насаждают детям образ новых «врагов народа» в лице верующих протестантских конфессий. В этом пособии распространяется явная клевета на баптистов, которые, якобы выступают «против социальной политики государства и господствующей церкви», а также отличаются «фанатизмом и враждебностью к инакомыслящим», «игнорируют выполнение гражданских обязательств — регистрацию брака и рождение детей» и т.д. (стр. 355–356).

Очевидно, что для правильного воспитания молодого поколения, которое могло бы самостоятельно мыслить, анализировать, делать правильные выводы из истории, а впоследствии могло сделать правильный выбор и в жизни, в школьных учебниках нужно преподносить объективную и беспристрастную информацию.

Мы считаем, что такое бесцеремонное распространение клеветнической информации способствует не достижению стабильности в государстве, а направлено на разжигание религиозной вражды и ненависти в обществе, что недопустимо для многоконфессионального государства. Более того, это идет вразрез с политикой Президента Республики Беларусь, который на встрече с членами Синода БПЦ заявил, что в религиозной сфере нужно «действовать очень аккуратно и осторожно, ведь излишние шаги могут разрушить хрупкий мир и диалог, который сложился в нашей стране между конфессиями».

В связи с тем, что учебное пособие «Асновы бяспекі жыццядзейнасці (...)» распространяет лживую информацию о протестантских церквях, оскорбляет религиозные чувства верующих, а также порочит репутацию религиозных общин и организаций, мы требуем изъять его из школьной программы.

Впредь при подготовке Министрством образования материала, имеющего отношение к религиозной тематике, считаем целесообразным обращение в Комитет по делам религий и национальностей при Совете Министров Республики Беларусь для получения компетентной и объективной информации.

По изложенной проблеме просим Вас принять необходимые меры и проинформировать нас, в противном случае мы оставляем за собой право обратиться в суд.



# ТаНаХ. Новый Завет. Коран. Спор за наследство

**В мире существует достаточное количество различных культов, вполне удовлетворяющих религиозные потребности населения нашей, как выяснилось, довольно тесной квартиры под названием Земля. По большей части религии эти вполне мирно сосуществуют, не доводя свои взаимоотношения до открытой конфронтации. Иногда они сменяют друг друга, сливаются или, наоборот, разделяются, иногда конфликтуют между собой, но все это носит локальный характер и не приводит к глобальным катастрофам. Однако есть случаи, когда споры и открытые столкновения имеют многовековую историю, а религиозные войны приносят огромные разрушения и многомиллионные человеческие жертвы.**

## Истоки конфликта

Течение мировой истории идет спокойно и вполне благополучно, пока представители одной какой-нибудь религии (или заменяющей ее государственной идеологии, что в историческом контексте оказывается равнозначным) не начинают высказывать свои претензии на право быть носителями единственно верной и, что самое главное, единственно возможной формой религиозного (или идеологического) мировоззрения. Вот тогда и происходят катастрофы, способные потрясти не только отдельно взятые государства, но и целые континенты. Одним из таких глобальных мировых конфликтов является конфликт между тремя основными авраамическими (ведущими начало от одного праотца — Авраама) религиями: иудаизмом, христианством и исламом.

Христианство, возникшее на семь веков раньше ислама, имеет в этом споре преимущественное право. Адепты христианской церкви никогда не отрицали, что их учение вышло из учения «еврейского», но при этом утверждали, что последнее устарело, обветшало и его место на мировой арене должны занять христиане. Претензии христианства на право быть единственным законным наследником иудаизма в его диалоге с Богом подерживались крестовыми походами, кровавыми наветами, погромами, изгнаниями, а в конечном итоге и молчаливым благословением геноцида.

Так случилось, что именно евреев Бог избрал в качестве посредников в своем диалоге с человечеством, доверив им право нести людям великое Откровение — Тору. Однако христианство стремится отнять у евреев это дарованное им право избрания Божьего. Бог, утверждает христианство, уже отказался от диалога со своими избранниками и даровал людям новое послание, которое якобы обращено уже не только к евреям, но и ко всему человечеству.

Разорвав, мол, свой договор (Завет) с евреями, Бог заключил его с христианами. Поэтому «ответшалу» еврейскую Библию христианство именует теперь Ветхим Заветом, а новую, христианскую Библию — Новым Заветом. Изменились условия Завета, — говорят христиане: уже не одни евреи имеют теперь право разговаривать с Богом, а люди, представляющие все народы Земли, и объединять эти народы должно одно — новое учение.

Объявив себя владельцами Нового Завета и единственными правопреемниками на диалог с Создателем, христиане вправе были рассчитывать, что евреи, выполнив свою великую миссию, с исторической арены исчезнут, однако, к их огромному смущению, этого не произошло. Не удалось убрать евреев с лица Земли и насильственно. А раз так, то под сомнение ставилась вся концепция христианства. Даже краткое знакомство с основными источниками всех религий — ТаНаХом, Новым Заветом и Кораном — дает нам возможность проследить основной путь этого векового конфликта.

## ТаНаХ — еврейская Библия

Да, именно так: ТаНаХ — еврейская Библия. Это слово образовано из начальных букв трех частей, составляющих Святое Писание: Тора (Закон), Невиим (Пророки) и Ктувим (Писания).

Тора — это первые пять книг библейского канона, составляющие по своему содержанию одно целое и называющиеся Пятикнижием Моисеевым. Первоначально само слово «Тора» означало какое-то отдельно взятое Божественное указание или заповедь. Позднее под Торой стали понимать совокупность заповедей относительно одного явления или предмета, например, «Тора о жертве всежожения» или «Тора о мучной жертве» и т.д. В конце концов Тора стала означать совокупность всех заповедей Божьих, данных израильскому народу через Моисея.

Тора (Пятикнижие) включает в себя книги: Бытие, Исход, Левит, Числа и Второзаконие.

Вторая группа книг еврейской Библии носит название Невиим (Пророки) и состоит из книг Ранних и Поздних Пророков.

Еврейское пророчество было одним из самых замечательных явлений в истории человечества, имевшим огромное значение в культурном его развитии. Именно благодаря ему иудаизм сыграл такую крупную роль в мировой цивилизации, воспитав человеческое сообщество в духе альтруизма и социальной справедливости. Пророки были самыми активными борцами за правду и справедливость, самыми яркими проповедниками мира между народами, несмотря на то, что полное осуществление этих идей видели в далеком будущем, после прихода Мессии.

Третий, завершающий раздел еврейской канонической Библии — Ктувим (Писания) — включает в себя литургическую и любовную поэзию, книги Премудрости, исторические книги и произведение апокалиптического жанра — книгу Даниила.

Процесс канонизации ТаНаХа, то есть закрепление состава входящих в него книг, растянулся на несколько веков. Тора приобрела свой канонический вид, по всей вероятности, в V веке до н.э. Корпус пророческих книг сформировался, вероятно, к началу II века до н.э. Состав Писаний (Агиографов) был утвержден на собрании законоучителей в Явне в I веке н.э., однако еще и в следующем столетии продолжались споры о каноничности книг Иезекииля, Притч, Песни Песней, Екклесиаста и Эсфири.

## Ветхий Завет и Новый Завет — христианская Библия

Христиане приняли книги Святого Писания в качестве канонических, но представили их в христианской Библии в другом порядке, нежели у иудеев. Помимо них, в канон христианской Библии включено еще 27 книг, которые рассматриваются в качестве боговдохновенных. Эти книги получили название

«Новый Завет». Тексты Нового Завета сложились в процессе становления раннехристианских общин, несших свидетельство об Иисусе, в приходе которого Его последователи видели исполнение и кульминацию всей иудейской традиции.

Самыми ранними из новозаветных книг являются Послания апостола Павла — величайшего проповедника христианства в I веке н.э., которого Православие считает одним из двух (вместе с апостолом Петром) основателей христианской церкви. Так как проповедовал Павел среди язычников, то и получил позже прозвище «апостола язычников». Выходец из фарисейской среды, Павел (настоящее имя — Савл или Саул) принял христианство и стал одним из плодотворнейших писателей апостольского века. В его Посланиях провозведена первая чисто богословская систематизация христианского учения, которое несколько отличается от первоначального учения Христа, что позволило некоторым исследователям ввести в богословие понятие паулинизма.

Однако Павел явился и тем человеком, по инициативе которого произошел разрыв христианской церкви с иудаизмом. Первоначально Павел был яростным гонителем христиан и как ученик рабана Гамлиэля I был даже направлен первосвященником в Дамаск, чтобы арестовать и доставить на суд тамошних христиан. Однако на пути в Дамаск ему было видение Иисуса, которого он при жизни не видел. Он обратился в христианство и, вместо того, чтобы арестовать дамасских христиан, крестился у них. Свою миссионерскую деятельность Павел начал среди евреев, но, не добившись у них успеха, обратился к язычникам, написав 14 посланий, из которых семь (Послание к римлянам, коринфянам, галатам, филиппийцам, и др.) считаются подлинными.

Первые четыре книги новозаветной части Библии носят общее название: Евангелие («радостная весть» — весть о жизни и учении Христа, явившегося для спасения человечества). Все четыре книги, собранные вместе, носят название «Четвероевангелие». Первые три из них (Матфея, Марка и Луки) называются синоптическими, поскольку они весьма близки друг к другу по своему содержанию.

(Заканчивание на стар. 8.)

# ТаНаХ. Новый Завет. Коран. Спор за наследство

(Заканчэнне. Пачатак на стар. 7.)

Датировка Евангелий широко обсуждается среди специалистов по Новому Завету. Традиционно Евангелие от Марка считается наиболее ранним, написанным в Риме около 65 года н.э.

Относительно Евангелия от Матфея большинство исследователей полагает, что оно было написано приблизительно в 80 — 90 годах на основе синтеза Евангелия от Марка и так называемого «Q» — сборника речей Иисуса (от немецкого — источник). Возможно, автор Евангелия от Матфея использовал и другие материалы, условно обозначаемые «М». Евангелие от Луки и Деяния Апостолов принято считать частями одного произведения, написанного приблизительно в 85-х годах. Евангелие от Иоанна датируется, вероятно, 100-ми годами, хотя ряд ученых придерживается более ранней датировки.

Кроме перечисленных книг, Новый Завет включает в себя книгу Откровения — произведение апокалиптического жанра. В ранней Церкви имели хождение и многие другие книги, но к концу IV века канон христианской Библии уже окончательно сформировался. Были осуществлены ее переводы на другие языки, из которых наибольшую известность приобрела латинская Вульгата (работа над ней завершилась в 404 году).

Как и еврейское Святое Писание, Новый Завет возник в среде людей, верящих в то, что они избраны Богом. Для евреев Бог открывается в истории их народа: заключив со Всевышним Завет, они получили Закон и

посвятили себя исполнению Божественных заповедей. Для христиан еврейское Святое Писание только предваряет Новый Завет, в котором исполнилось ветхозаветное обетование спасения всех людей.

Произведения, составляющие Новый Завет, были написаны разными авторами и в разное время. Большинство этих авторов были христианами еврейского происхождения, поэтому Новый Завет еще далек от абсолютного обожествления Иисуса, в нем еще нет ничего, что упоминало бы о концепции Троицы, а поэтому и нет прямых обвинений евреев в распятии Христа, сына Божьего.

## «Коран» значит «чтение»

Главная священная книга мусульман содержит собрание проповедей, молитв и притч, якобы произнесенных в Мекке и Медине основателем ислама, религиозным, политическим и военным руководителем его первых приверженцев Мухаммадом. Современное исламоведение считает, что Коран записан самим Мухаммадом, хотя известно, что пророк грамоты не знал. Реально Коран был создан спустя несколько десятилетий после смерти Мухаммада в 632 г.

Коран утверждает ислам в качестве истинной монотеистической религии, пришедшей на смену иудаизму и христианству. Несмотря на то, что Коран широко использует библейские и евангельские мотивы и содержит рассказы о предшественниках Махаммада, именуемых пророками (Адаме, Ное, Аврааме, Исааке, Исмаиле, Иосифе, Давиде, Соломоне и др.), а Авраам представлен как первый монотеист, в книге большое место

уделяется полемике с евреями и христианами. В частности, евреи в своем большинстве обвиняются в фальсификации Торы, в отвержении пророчества Мухаммада и присоединении к его врагам якобы из зависти к нему.

Кроме того, Коран обвиняет евреев в убийстве пророков, в непослушании своим вождям (как пример: поклонение золотому тельцу) и в нарушении предписаний Торы: осквернение субботы, занятие ростовщичеством и т.д. Христиане осуждаются, главным образом, за признание сыном Божьим Иисуса, которого Коран называет пророком.

О евреях Коран говорит более резко, чем о христианах: за то, что евреи упорнее христиан противятся правому, они должны быть осуждены «на унижение».

Коран оказался первой книгой прозы (правда, прозы рифмованной) на арабском языке. Он делится на 114 глав — сур, не объединенных по смыслу.

При жизни Мухаммада Коран передавался устно. Первые записи полного текста были сделаны лишь после смерти пророка. Существовало несколько вариантов этого текста. Спустя 20 лет после смерти Мухаммада по приказу халифа Османа был выработан единый вариант Корана, признанный каноническим («Османова редакция»).

Коран занимает центральное место в цивилизации ислама. Уже с самого начала он был принят как божественное откровение. Еврейские истоки ислама просматриваются в большинстве его положений, тем более что самому Мухаммаду принадлежит изречение: «Не отрицай те традиции, идущих от бану-

Исраил» (ивритское «бней-Израэль» — сыны Израиля).

Особым почитанием в мусульманском мире пользуется фигура Авраама (Ибрахима), отца Исмаила, легендарного родоначальника арабов, первого, кто отвернулся от идолопоклонства и признал истинного Бога. К священным местам ислама относятся легендарные гробницы библейских патриархов (пещера Махпела в Хевроне, где, по преданию, похоронены Авраам, Исаак и Иаков, а также их жены Сарра, Ревекка и Лия) и Храмовая гора в Иерусалиме, откуда якобы Мухаммад вознесся на небо. Там же, на Храмовой горе, находится и легендарный «краеугольный камень мира» (звенштия), Святая скала, с которой якобы и произошло вознесение.

Существование «краеугольного камня мира» следует из Книги пророка Исайи: «Я полагаю в основание на Сионе камень — камень испытанный, краеугольный, драгоценный, крепко утвержденный». Как следует из Библии, на этом камне «утверждены основания земли», то есть он лежит в основе всего земного.

Ныне «краеугольный камень мира» находится в центре мечети Омара на Храмовой горе и является одной из величайших святынь мусульманского мира. Когда в правление Омара I (634 — 644 гг. н.э.), создателя мусульманской империи, арабы завоевали Эрец-Исраэль, один из приближенных халифа, перешедший в ислам еврей, показал ему Святую скалу, Омар распорядился расчистить это место и обнажить скальную основу горы. В 691 г. здесь было воздвигнуто восьмигранное здание мечети, увенчанное позолоченным куполом.

## А что дальше?

Сегодня мир стоит на грани катастрофы, и если не будут приняты серьезные меры к сглаживанию противоречий между представителями различных цивилизаций, катастрофы не избежать, а это означает многомиллионные человеческие жертвы. Компромисс должен быть достигнут. Как сказал Папа Иоанн Павел II, «сохрани нас, Боже, от ненависти и пристрастия по отношению к людям иных убеждений; научи нас одолевать зло и видеть брата в человеке, который дурно поступает, не отнимая у него права на покаяние; научи нас замечать свои грехи, чтобы мы не начали обновление с поисков соломинки в глазу у брата».

Я.ЯЗИБ

**Бюлетэнь Грамадзянскай ініцыятывы**

**«За свабоднае веравызнанне»**

**Bulletin of  
“For free Denomination”  
Civil initiative**

**№ 6, December 2004 —  
January 2005.**

**Наклад 299 экзэмпляраў.**

**Рэдактар  
Валянціна Трыгубовіч.**

**Паштовы адрас: 220012,  
а/с 101, Мінск, Беларусь.**

**E-mail:  
religionfreedom@tut.by**

**Тэл. (+375 17) 282-42-10;  
8-029-403-98-03.**

## Summary

During Christmas holidays a detailed discussion about the rights of believers was held in the premises of the Minsk reform Baptists church Christ's Precepts, where the activists of the Civil Initiative For Free Denomination were invited (page 1, 3, *Holiday Meeting*).

About results of re-registration of religious organizations, undertaken by the authorities after the Law On Freedom of Consciousness and Religious Organizations was adopted in 2002, one can read in the article *Fate Of Unregistered Religious Communities Is Not Determined Yet*, page 3-4.

We continue to publish fragments of the VI annual USA State department report On International Religious Freedoms, page 2-3.

Page 5, the end of the article *Reformers. Our Owns or Strangers?* The beginning of that article is in the previous issue number 5, page 7.

The author of the article *TaNaH. New Testament. Koran. Debates for Heritage* worries about searches of sources of religious conflicts and interethnic hatred. Page 7-8.

Page 6, the letter written by 4 bishops of the most numerous Protestant unions in Belarus with a requirement to the authorities to strike off slander about their activity out of school textbooks.